

Touring Club Italiano

Presidente: Roberto Ruozzi

Direttore generale: Fabrizio Galeotti

Centro Studi Tci

Direttore

Massimiliano Vavassori

Responsabile Area Ricerche e Pubblicazioni

Matteo Montebelli

Ricercatori

Fabrizio Lucci

Maria-Chiara Minciaroni

RdT - la RIVISTA del TURISMO

Touring Club Italiano

Corso Italia, 10 - 20122 Milano

Tel. 02 8526331 - Fax 02 8526482

rdt@touringclub.it

Direttore responsabile

Marco Berchi

Progetto grafico e impaginazione

Studio Cappellato e Laurent Srl

Stampa

Gruppo Stampa GB Srl, Cologno M. (MI)

Ufficio Pubblicità

Tel. 02 8526216 - Fax 02 8526947

lara.cremonesi@touringclub.it

Ricerca iconografica

Elisabetta Porro

(Centro Documentazione Tci)

Informazioni sugli abbonamenti

tel. 840 888802

prontotouring@touringclub.it

La Rivista del Turismo è in vendita

in abbonamento (per le tariffe si veda

la pagina con il coupon). Copie singole

e arretrate sono disponibili al prezzo

di € 15 chiamando il n. 840 888802

o presso i Punti Touring (l'elenco è sul sito

www.touringclub.it)

Registrazione Tribunale di Milano

10 febbraio 1999, n. 94

© 2009 Touring Club Italiano,

Milano

Codice NKAQ

Finito di stampare

nel mese di aprile 2009



ISSN 1972-1390

In copertina:

Bambini al Villaggio Alpino del Touring,

1963, Archivio Tci

SOMMARIO

1 | 2009

■ EDITORIALE

Non possiamo abbandonarle

3

■ TENDENZE

Bentornata neve

Fabrizio Bartaletti

4

Turismo, evoluzione sociale

Norberto Tonini

10

■ FOCUS : STATISTICHE

Le abitudini di viaggio delle famiglie italiane

Barbara Baiocchi e Barbara Dattilo

16

La rilevazione degli escursionisti in Austria

Peter Laimer e Johanna Ostertag

21

L'indagine sui visitatori stranieri in Francia

Francis Secqueville

24

I flussi turistici e i pedaggi autostradali

Michel Houée e Claudine Barbier

27

Spagna: più dati, meno oneri per gli hotel

Fernando Cortina, Rafaela Mayo e María Velasco

29

■ MERCATI

Terme d'Italia

Aldo Li Castri

32

Voglia di parchi

Marco Gisotti

38

■ MANAGEMENT

Gestire l'eredità

Monica Basile

42

■ ESPERIENZE

L'innovazione che fa bene al turismo

Rossella Salvi

50

Sì, viaggiare (dolcemente)

Albano Marcarini

58

■ RUBRICHE

SEGNALIBRO

64

Touring Club Italiano

Presidente: Roberto Ruozzi

Direttore generale: Fabrizio Galeotti

Centro Studi Tci

Direttore

Massimiliano Vavassori

Responsabile Area Ricerche e Pubblicazioni
Matteo Montebelli

Ricercatori

Fabrizio Lucci

Maria-Chiara Minciaroni

RdT - la RIVISTA del TURISMO

Touring Club Italiano

Corso Italia, 10 - 20122 Milano

Tel. 02 8526331 - Fax 02 8526482

rdt@touringclub.it

Direttore responsabile

Marco Berchi

Progetto grafico e impaginazione

Studio Cappellato e Laurent Srl

Stampa

Gruppo Stampa GB Srl, Cologno M. (MI)

Ufficio Pubblicità

Tel. 02 8526216 - Fax 02 8526947

lara.cremonesi@touringclub.it

Ricerca iconografica

Elisabetta Porro

(Centro Documentazione Tci)

Informazioni sugli abbonamenti

tel. 840 888802

prontotouring@touringclub.it

La Rivista del Turismo è in vendita

in abbonamento (per le tariffe si veda

la pagina con il coupon). Copie singole

e arretrate sono disponibili al prezzo

di € 15 chiamando il n. 840 888802

o presso i Punti Touring (l'elenco è sul sito

www.touringclub.it)

Registrazione Tribunale di Milano

10 febbraio 1999, n. 94

© 2009 Touring Club Italiano,

Milano

Codice NKAAR

Finito di stampare

nel mese di luglio 2009

ISSN 1972-1390

In copertina:

Transatlantico Giulio Cesare, vita di bordo,

1954, Archivio Tci

SOMMARIO

2 | 2009

■ EDITORIALE

Turismo italiano: che tempo fa?

3

■ MANAGEMENT

Come governare le destinazioni?

4

Sebastiano Peluso

Viaggiare per passione

12

Marco Montemaggi

■ FOCUS: CRISI

Le tre crisi del turismo

18

Josep Ejarque e Umberto Martini

Italia: dalla notorietà al consolidamento

20

Giorgio Castoldi

La nuova politica turistica di Alitalia

21

Guido Improta

Il caso Amsterdam: crisi come opportunità

23

Hans Dominicus

La strategia di VisitBritain

24

Sofia Astrid Pennacchi

■ TENDENZE

Incontriamoci sul green

26

Raffaella Caso

Vacanze sì, ma responsabili

30

Claudio Visentin

■ ESPERIENZE

Sostenibilità: una parola, tanti significati

36

Luca Savoja

■ MERCATI

Il territorio nel piatto del turista

44

Andrea Boi

Come cambia l'ospitalità made in Italy

52

Carmine Tripodi e Angela Amodio

■ RUBRICHE

PERCORSI Turismo e mondo del lavoro

59

OPEN SPACE Un patrimonio di valore

61

SEGNALIBRO

63

Touring Club Italiano

Presidente: Roberto Ruozzi

Direttore generale: Fabrizio Galeotti

Centro Studi Tci

Direttore
Massimiliano Vavassori

Area Ricerche e Pubblicazioni

Matteo Montebelli (responsabile)
Monica Martinelli
Maria-Chiara Minciaroni
Jacopo Zurlo

RdT - la RIVISTA del TURISMO

Touring Club Italiano
Corso Italia, 10 - 20122 Milano
Tel. 02 8526331 - Fax 02 8526482
rdt@touringclub.it

Direttore responsabile

Marco Berchi

Progetto grafico e impaginazione

Studio Cappellato e Laurent Srl

Stampa

Gruppo Stampa GB Srl, Cologno M. (MI)

Ufficio Pubblicità

Tel. 02 8526216 - Fax 02 8526947
lara.cremonesi@touringclub.it

Ricerca iconografica

Elisabetta Porro
(Centro Documentazione Tci)

Informazioni sugli abbonamenti

tel. 840 888802
prontotouring@touringclub.it
La Rivista del Turismo è in vendita in abbonamento (per le tariffe si veda la pagina con il coupon). Copie singole e arretrate sono disponibili al prezzo di € 15 chiamando il n. 840 888802 o presso i Punti Touring (l'elenco è sul sito www.touringclub.it)

Registrazione Tribunale di Milano
10 febbraio 1999, n. 94

© 2009 Touring Club Italiano,
Milano
Codice NKAAS
Finito di stampare
nel mese di ottobre 2009

ISSN 1972-1390

In copertina:

Una canoa Aerius biposto
con vela supplementare, 1964, Archivio Tci

SOMMARIO

3 | 2009

EDITORIALE

Vacanze fuori porta

3

MERCATI

Se l'artigianato incontra il turismo

Martha Mary Friel

4

MANAGEMENT

Barcellona e Vienna: strategie a confronto

Francesca D'Angella

B&B: affari di famiglia e non solo

Elio Torlontano

12

22

FOCUS: SLOW

Elogio della lentezza

Andrea Bocconi

Svizzera: turismo a misura d'uomo

George M. Ganz

Passoparla, il festival del cammino

Sara Piovani

Italy Bike Hotels: le vacanze su due ruote

Daniela Galli e Viviana Andriani

Zeppelin, dalle bici alle barche

Giovanni Bottazzi

28

29

32

36

38

ESPERIENZE

L'Alto Adige visto col satellite

Ludwig Castlunger

Città d'arte a prova di turista

Mario Lugli

40

46

TENDENZE

Piccoli eventi crescono

Giancarlo Dall'Ara

Trentino in fiore

Gianfranco Betta

52

56

RUBRICHE

SEGNALIBRO

63

Touring Club Italiano

Presidente: Roberto Ruozzi

Direttore generale: Fabrizio Galeotti

Centro Studi Tci

Direttore
Massimiliano Vavassori

Area Ricerche e Pubblicazioni

Matteo Montebelli (responsabile)
Marta Bearzotti
Monica Martinelli
Maria-Chiara Minciaroni
Jacopo Zurlo

RdT - la RIVISTA del TURISMO

Touring Club Italiano
Corso Italia, 10 - 20122 Milano
Tel. 02 8526331 - Fax 02 8526482
rdt@touringclub.it

Direttore responsabile

Marco Berchi

Progetto grafico e impaginazione

Studio Cappellato e Laurent Srl

Stampa

Gruppo Stampa GB Srl, Cologno M. (MI)

Ufficio Pubblicità

Tel. 02 8526216 - Fax 02 8526947
lara.cremonesi@touringclub.it

Ricerca iconografica

Elisabetta Porro
(Centro Documentazione Tci)

Informazioni sugli abbonamenti

tel. 840 888802
prontotouring@touringclub.it
La Rivista del Turismo è in vendita in abbonamento (per le tariffe si veda la pagina con il coupon). Copie singole e arretrate sono disponibili al prezzo di € 15 chiamando il n. 840 888802 o presso i Punti Touring (l'elenco è sul sito www.touringclub.it)

Registrazione Tribunale di Milano
10 febbraio 1999, n. 94



© 2009 Touring Club Italiano,
Milano
Codice NKAAT
Finito di stampare
nel mese di dicembre 2009

ISSN 1972-1390

In copertina:

Bambini sulla giostra, 1954, Archivio Tci

SOMMARIO

4 | 2009

EDITORIALE

Paesaggio addio? 3

MERCATI

Il turismo c'è ma non si vede 4
Tullio Romita

MANAGEMENT

Hotel a misura di escursionista 12
Monica Basile

FOCUS: EUROPA

Luci e ombre per il turismo italiano 22
Antonio Barreca e Rodrigo Peduzzi

Meno ostacoli, più mercato 25
Filippo Cavazzoni e Andrea Giuricin

Demanio marittimo e Bolkestein 30
Adarosa Ruffini

**Il nodo degli stabilimenti balneari:
quale futuro per il turismo costiero?** 30
Tullio Galli

Professione guida: l'Europa a un bivio 34
Marcella Bagnasco

TENDENZE

Cosa pensano i turisti? Lo scopri sul web 38
Lorenzo Cantoni, Christian Dedekind,
Marco Faré e Elena Marchiori

Sviluppo rurale: è l'ora dei distretti 44
Matteo Guccione

ESPERIENZE

A scuola di gestione 52
Silvia Barbone

RUBRICHE

LAVORI IN CORSO Formarsi è bene, on the job è meglio 58

EUROPA ETF09: un'eredità concreta 61

SEGNALIBRO 64